



MANUALE COMPORTAMENTO EVENTI HAT SERIES

(English version below - Texte en français ci-dessous)

Questo manuale è ad uso dei partecipanti agli eventi HAT SERIES. Il suo obiettivo è fornire una serie di indicazioni sul miglior comportamento che un partecipante è tenuto a rispettare nel corso degli eventi da noi organizzati ed in generale nella pratica dell'Adventouring. Queste indicazioni sono in sintonia con lo spirito e le direttive che noi applichiamo nell'organizzazione delle manifestazioni fin dal 2009. Costituiscono un riferimento per tutti coloro che, praticando l'Adventouring, si ritrovano a contatto con ambienti naturali spesso sensibili e in contesti sociali, storici ed artistici di grande rilievo.

Partendo da queste nostre indicazioni, vogliamo trasmettere a tutti coloro che incontreremo durante i nostri viaggi e manifestazioni l'immagine e il significato dell'Adventouring: un misto di avventura, piacere della guida, ricerca e scoperta di tanti meravigliosi luoghi del nostro paese.

1. CODICE ETICO E RISPETTO AMBIENTALE

Prendere visione ed impegnarsi a rispettare i principi e le disposizioni del Codice Etico di Comportamento e del Codice Stradale che si traducono nella pratica nei comportamenti riassunti nei punti seguenti:

2. SPIRITO DEL VIAGGIO - RAPPORTO CON GLI ALTRI PARTECIPANTI

Poiché state partecipando ad un viaggio, considerate gli altri motociclisti, anche quelli che non conoscete, come dei compagni d'avventura. Essendo eventi internazionali, molti partecipanti possono avere difficoltà di comunicazione in altra lingua; nel corso del viaggio spesso si presentano problemi tecnici e di varia natura, e un vero viaggiatore è sempre disponibile ad aiutare chi ne ha bisogno. Quindi, prodigatevi, per quanto possibile, nel dare una mano quando occorre. L'obiettivo è che tutti possano portare a termine il viaggio.

3. INCONTRO CON ALTRI UTENTI DEL PERCORSO

Durante la manifestazione le strade sono aperte al traffico ed utilizzate da altri utenti (escursionisti a piedi, ciclisti, conduttori di altri mezzi motorizzati ecc.), quindi questo richiede una massima attenzione per gestire correttamente tali incontri. Date sempre la precedenza agli utenti non motorizzati.

Ridurre quasi a zero la velocità nel superare altri sul percorso e/o fermarsi e far transitare chi provenga in senso inverso è una norma, oltre di buon senso, anche di rispetto verso gli altri e riduce i rischi di incidenti. Considerate che state viaggiando e la vostra meta è ancora lontana: la fretta è la peggiore delle strategie.

4. RISPETTO DEL PERCORSO INDICATO

Il percorso fornito ai partecipanti è stato provato e verificato: spesso sono state richieste autorizzazioni e deroghe a divieti di transito, è adatto a raggiungere la meta. La traccia GPS contiene indicazioni di possibili varianti di quei tratti che in caso di maltempo potrebbero essere più impegnativi, ed informazioni utili su rifornimenti, ristori e punti di interesse. Quindi, il partecipante deve procedere utilizzando il percorso fornito e deviare solo nel caso in cui sia sicuro della variante prescelta o in caso di estrema necessità.

5. GESTIONE DELLA VELOCITA'

L'evento consiste in un viaggio attraverso territori spesso diversi tra loro, con fondi stradali molto vari, la velocità è l'ultimo degli aspetti da privilegiare, questo sia per la sicurezza ma anche per il piacere di una guida rilassata che permetta di apprezzare i luoghi attraversati. Devono essere rispettati eventuali limiti di velocità riportati sulla traccia GPX del percorso poiché sono frutto dell'esperienza di chi ha già percorso questi tratti. Attraverso il sistema di rilevazione (trackers) della posizione viene anche evidenziata agli organizzatori la velocità dei mezzi, questo per poter eventualmente avvertire il partecipante nei caso di evidenti e ripetute trasgressioni.

6. GESTIONE DI SOSTE LUNGO IL PERCORSO

Le soste che si rendessero necessarie sono da gestire usufruendo delle piazzole e degli spazi sempre indicati sul percorso. È vietato fermarsi sul percorso medesimo perché transitano anche altri e potrebbero non vedere eventuali persone in sosta. Occorre pertanto arrivare nelle aree idonee, questo per la sicurezza degli altri partecipanti e vostra. In alcuni tratti di attraversamento di aree naturalistiche sensibili la sosta è consentita nelle sole aree preposte.

7. GESTIONE DEI RIFIUTI E DEI PROBLEMI MECCANICI

Nelle aree di partenza ed arrivo e di sosta intermedia sono predisposti contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti a disposizione dei partecipanti. Eventuali operazioni di manutenzione, sostituzione fluidi o altro devono essere effettuate esclusivamente nelle aree riportate sul percorso GPX e in ogni caso dove non possano creare dei problemi di inquinamento dell'ambiente circostante. **E' severamente vietato abbandonare rifiuti lungo il percorso.** I rifiuti vanno raccolti e portati al primo contenitore disponibile. La regola di comportamento da applicare è come se si fosse nel giardino della propria casa.

8. RUMORE ED UTILIZZO AVVISATORI ACUSTICI

Il rumore è sicuramente l'aspetto che più contraddistingue l'utilizzo dei mezzi a motore endotermici. Generalmente un mezzo di serie con l'impianto di scarico manomesso e che fa più rumore riduce le sue prestazioni e pertanto cade anche questa discutibile giustificazione. I partecipanti si devono presentare alla partenza con gli impianti di scarico delle loro moto che rispettino la normativa vigente. Evitare di manomettere i DB KILLER, di montare silenziatori rumorosi. Guidare per molte ore un mezzo con queste caratteristiche, oltre a disturbare inutilmente gli altri, è fastidioso anche per il conduttore. Cercare di aumentare le prestazioni del mezzo per effettuare un viaggio è la peggiore scelta che si possa fare, quasi sempre infatti i mezzi di serie risultano molto ma molto più affidabili di quelli modificati.

E' necessario ridurre al minimo l'uso degli avvisatori acustici, sicuramente utili nelle curve cieche.

9. ATTREZZATURA MINIMA DA PORTARE CON SE' - PNEUMATICI

E' consigliabile aver con sé l'attrezzatura minima per l'eventuale sostituzione o riparazione di camere d'aria e tubeless, un minimo di prodotti da infermeria per primo intervento, lampada frontale, una serie di utensili per gli interventi d'emergenza. Fondamentale è partire **con pneumatici nuovi**, si sconsiglia vivamente di fare calcoli sul probabile consumo e relativi risparmi, gli pneumatici costituiscono il particolare della moto **su cui non ha senso scommettere.**

Sono fortemente sconsigliati quelli molto tassellati e specialistici perché il percorso non lo richiede e inoltre si usurano rapidamente, sono da preferire quelli moderatamente tassellati adatti anche per l'asfalto.

RULES OF BEHAVIOUR DURING HAT SERIES EVENTS

This manual is intended for participants to the HAT SERIES events. Its aim is to inform participants about a series of suggestions and rules that have to be respected during the events that we organize as well as in the practice of Adventouring. These indications reflect both our adventouring spirit and the directives of our event organisation since 2009. They are a reference for all those people who, while practicing Adventouring, get in contact with natural environment as well as in social, historical, and artistic contexts of great importance.

Based on these indications, we want to convey to all those we meet during our tours and events the meaning of Adventouring: a mixture of adventure, pleasure of driving, research, and discovery of many wonderful places in our country.

1. CODE OF ETHICS AND RESPECT FOR THE ENVIRONMENT

Read and commit to respect principles and provisions of the Code of Ethics and the Traffic Rules that means behave according to the following points:

2. SPIRIT OF THE JOURNEY - RELATIONSHIP WITH OTHER PARTICIPANTS

Since you are taking a trip, consider other bikers, even those you do not know, as adventure mates. As these are international events, many participants may not speak other languages; there are often technical problems of various kinds, so as a real traveller you must be always available to help those in need. So, help others as much as you can when needed. The goal for everyone is to reach the arrival of the trip.

3. MEETING OTHER USERS ON THE ROUTE

As the roads of our events are usually open also to normal traffic, you can meet other users (hikers, cyclists, drivers of other motorized vehicles etc.). So, pay utmost attention to manage properly such meetings. Give always way to cyclists and hikers.

Slow down almost to zero the speed when overtaking others on the route and/or stop and let transit those who come in the opposite direction: this is a rule of common sense, as well as of respect for others and reduces the risk of accidents. Consider that you are traveling, and your destination is still far away: haste is never a good strategy.

4. COMPLIANCE WITH THE INDICATED ROUTE

The route provided to the participants is the result of scouting and verifications made by the organisation: authorizations and derogations from transit bans have been requested to local authorities, so it is the best route to reach the destination. The GPS tracks contain indications of possible variations of those sections that could be more challenging in case of bad weather as well as useful information on refuel stations, refreshment stands and points of interest. Therefore, the participant has to follow the tracks provided and detour only in case he/she is sure about the variant chosen or in case of extreme necessity.

5. SPEED

The event consists of a trip through territories that differs from each other, with various road surfaces. Speed is not a priority aspect of such events not only for safety reasons but also for the opportunity to ride in relax, enjoying the surroundings. Any speed limits showed on the GPX tracks of the route shall be respected, as they are the result of experience of those who have already covered these stretches. The position detection device (tracker) allows organizers to verify the motorcycle speed too. So, in the event of repeated and clear violations of speed limit, organizers may inform and warn the participant about them.

6. STOPS ALONG THE ROUTE

In case of necessary stops, please stop only in places that are always indicated on the tracks. It is forbidden to stop on the same road as it is open to others, and you may be an obstacle for them. Therefore, we

recommend reaching the designated areas, for your and other participants' safety. In some stretches of roads in naturalistic areas, it is mandatory to stop only in the designated areas.

7. WASTE AND MECHANICAL PROBLEMS

In the areas of departure, arrival and of intermediate stops, containers for the separate collection of waste are provided. Please use them! Any maintenance operation, fluid replacement or other must be carried out only in the areas showed on the GPX tracks and in any case, where they cannot pollute or damage the surrounding environment. **It is strictly forbidden to leave waste along the way.** Waste must always be collected and thrown into the first available container. Keep clean the areas where you stop. Please act as if you were in your own garden.

8. NOISE AND USE OF HORNS (WARNING DEVICES)

Noise is certainly the most distinctive aspect of the use of endothermic motor vehicles. Generally, production motorcycles with tampered exhaust system are noisier and worsen their performance. The participants' motorcycles exhaust systems must comply with current legislation. Do not tamper with the DB KILLER, and do not install noisy devices. Riding for many hours a tampered motorcycle creates additional unnecessary disturb to others, and it becomes annoying for the biker. Trying to increase the performance of your motorcycle when you make a trip is the worst choice you can do, as the standard motorcycles are much more reliable than those modified are.

It is necessary to minimize the use of the horn, but you can use them in blind curves.

9. BASIC EQUIPMENT TO BRING ALONG - TIRES

We recommend bringing along the basic equipment for replacement or repair of inner tubes and tubeless, a basic set of first aid products, headlamp, and basic tools for emergency interventions. It is highly recommended to start with new tires; we suggest not sparing on tires, as they are one of the fundamental elements for a successful ride.

The use of specialist and hard-knobby tires is strongly discouraged because they are not necessary on these roads. They also wear out quickly. Recommended tires are moderately knobby, suitable for paved roads as well.

MANUEL DE COMPORTEMENT PENDANT LES ÉVÉNEMENTS HAT SERIES

Ce manuel est destiné aux participants aux événements HAT SERIES. Son objectif est de fournir une série d'indications sur le meilleur comportement qu'un participant est tenu de respecter au cours des événements que nous organisons et en général dans la pratique de l'Adventourning. Ces indications sont conformes à l'esprit et aux directives que nous appliquons dans l'organisation des événements depuis 2009. Ils constituent une référence pour tous ceux qui, en pratiquant l'Adventourning, se retrouvent en contact avec des milieux naturels et dans des contextes sociaux, historiques et artistiques de grande importance.

Sur la base de ces indications, nous voulons transmettre à tous ceux que nous rencontrerons lors de nos voyages et événements l'image et la signification de l'Adventourning: un mélange d'aventure, plaisir de la conduite, recherche et découverte de nombreux endroits merveilleux d'Italie.

1. CODE DE DEONTOLOGIE ET RESPECT DE L'ENVIRONNEMENT

Prendre connaissance et s'engager à respecter les principes et les dispositions du Code de déontologie et du Code de la Route. Ce signifie avoir un comportement approprié conformément aux points suivants:

2. ESPRIT DU VOYAGE - RELATION AVEC LES AUTRES PARTICIPANTS

Puisque vous participez à un voyage, considérez toujours les autres motards, même ceux que vous ne connaissez pas, comme des compagnons d'aventure. Puisqu'il agit d'événements internationaux, nombreux participants peuvent avoir difficultés de communication dans une autre langue; au cours du voyage, il y a souvent des problèmes techniques et divers, et un vrai voyageur est toujours disponible pour aider ceux qui en ont besoin. Alors, efforcez-vous, dans la mesure du possible, d'aider quand il le faut. L'objectif est que tout le monde puisse accomplir le voyage.

3. RENCONTRE AVEC D'AUTRES USAGERS DU PARCOURS

Pendant l'événement, les routes sont ouvertes à la circulation et utilisées par d'autres personnes (randonneurs, cyclistes, conducteurs d'autres véhicules motorisés, etc.), ces situations nécessitent donc d'une attention particulière. Cédez toujours le passage aux personnes à vélo ou à pied.

Réduire presque à zéro la vitesse lorsque de dépasser d'autres sur le parcours et/ou s'arrêter et faire passer ceux qui viennent en sens inverse est une norme pas seulement de bon sens, mais également de respect envers les autres et on réduit les risques d'accidents. Considérez que vous voyagez et que votre but est encore loin: la hâte n'est jamais une bonne stratégie.

4. RESPECT DU PARCOURS INDIQUÉ

Les organisateurs ont essayé et vérifié le parcours fourni aux participants: des autorisations et des dérogations aux interdictions de transit ont souvent été demandées; il est adapté pour atteindre la destination. Les traces GPS contiennent des indications de variantes possibles de tronçons de route qui, en cas de mauvais temps, pourraient être plus difficiles, ainsi que des informations utiles sur les stations-services, les points de ravitaillement et d'intérêt. Par conséquent, les participants doivent procéder en utilisant les traces fournies et changer le parcours uniquement s'ils sont certains de la variante choisie ou en cas d'extrême nécessité.

5. VITESSE

L'événement consiste en un voyage à travers des territoires souvent différents les uns avec les autres, avec des fonds routiers très variés, la vitesse n'est donc pas un aspect à privilégier. Rouler à très faible vitesse est recommandé pour votre sécurité, ainsi que pour avoir le plaisir d'un guide détendu qui vous permettra d'apprécier les endroits traversés. Les limitations de vitesse indiquées sur la piste GPX doivent être

respectées, car elles sont le fruit de l'expérience de ceux qui ont déjà parcouru ces tronçons. Le système de détection (tracker) de la position détecte également la vitesse des motos et signale les données aux organisateurs qui vont éventuellement avertir le participant en cas de transgressions évidentes et répétées.

6. ARRÊTS EN ROUTE

Les arrêts nécessaires pendant l'événement sont à gérer en utilisant les emplacements et les espaces qui sont toujours indiqués sur le parcours. Il est interdit de s'arrêter sur la route car d'autres transitent également et peuvent ne pas voir d'éventuelles personnes en stationnement. Il faut donc arriver dans les zones appropriées, ceci pour la sécurité des autres participants et la vôtre. Dans certains tronçons en zones naturelles, le stationnement est permis uniquement dans les zones désignées.

7. DECHETS ET PROBLEMES MECANQUES

Dans les zones de départ et d'arrivée et d'arrêt intermédiaire, des conteneurs sont mis à la disposition des participants pour la collecte sélective des déchets. Les opérations d'entretien, de remplacement des fluides ou autres doivent être effectuées exclusivement dans les zones indiquées sur le parcours GPX et dans tous les cas où elles ne peuvent pas créer des problèmes de pollution de l'environnement. **Il est strictement interdit d'abandonner les déchets sur le parcours.** Les déchets doivent être collectés et amenés au premier conteneur disponible.

8. BRUIT ET UTILISATION D'AVERTISSEURS ACOUSTIQUES

Le bruit est certainement l'aspect qui distingue le plus l'utilisation des véhicules à moteur endothermiques. En règle générale, un véhicule de série dont le système d'échappement est trafiqué et bruyant réduit ses performances. Les participants doivent se présenter au départ avec les dispositifs d'échappement de moto qui respectent la réglementation en vigueur. Évitez de trafiquer les DB KILLER, de monter des appareils bruyants. Conduire une moto avec ces caractéristiques pendant plusieurs heures dérange inutilement les autres, il est également gênant pour le conducteur. Tenter d'augmenter les performances de la moto pour effectuer un voyage est le pire choix que l'on puisse faire: les motos de série sont beaucoup plus fiables que ceux modifiées.

Il est nécessaire de minimiser l'utilisation des avertisseurs sonores, certainement utiles dans les virages en aveugle.

9. ÉQUIPEMENT DE BASE À TRANSPORTER - PNEUMATIQUES

Il est conseillé d'avoir avec soi le minimum d'équipement pour remplacer ou réparer les chambres à air ou tubeless, des produits de premiers secours, lampe frontale, une série d'outils pour les interventions d'urgence. Il est essentiel de partir avec des pneus neufs, nous recommandons de ne pas épargner sur les pneus car ils sont l'un des éléments fondamentaux pour une ballade moto réussie.

Il est fortement déconseillé d'utiliser pneus à crampons très spécialisés car le parcours ne l'exige pas et en plus ils s'usent rapidement, il faut préférer ceux modérément à crampons qui sont également adaptés sur les routes goudronnées.